

morphy richards®

# redefine



## Instruction manual

Please read and keep these instructions for future use

GB

## Mode d'emploi

Veuillez lire et conserver ce document pour référence

F

## Betriebsanleitung

Bitte diese Anleitung lesen und für zukünftige Referenz aufbewahren

D

## Manual de instrucciones

Lea estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas

E

## Manual de instruções

Leia e guarde estas instruções para utilização futura

P

## Manuale di istruzioni

Leggere e conservare le presenti istruzioni per uso futuro

I

## Instruktionsvejledning

Læs og opbevar disse vejledninger til fremtidigt brug

DK

## Instrukcja obsługi

Proszę przeczytać i zachować te instrukcje do wykorzystania w przyszłości

PL

## Návod k obsluze

Prečtete si tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití

CZ



## Health & Safety

---

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

**Please read these instructions carefully before using the product.**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments. It is not suitable for use in staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, it's service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not remove the lid while the water is boiling.

## Location

- Always locate your appliance away from the edge of the worktop.
- Ensure that the appliance is used on a firm, flat surface.
- Do not use the appliance outdoors or near water.
- **WARNING: Do not place the appliance onto a metal tray or metal surface whilst in use.**

## Mains cable

- Do not let the mains cable hang over the edge of the worktop where a child could reach it.
- Do not let the mains cable run across an open space e.g. between a low socket and a table.
- Do not let the mains cable run across a cooker or other hot area which might damage the cable.
- The mains cable should reach from the socket to the base unit without straining the connections.

## Personal safety

- **WARNING: To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse cord, plug and appliance in water or any other liquid.**
- Unplug from the outlet before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.

## Other safety considerations

- The use of attachments or tools not recommended or sold by Morphy Richards, may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use the appliance for any use other than to boil water.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- The Kettle must not be on the Base Unit when being filled with water.
- Only use the kettle with the base provided.
- Unplug from the outlet when not in use.
- **WARNING: The appliance must not be immersed for cleaning.**

CAUTION: To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and detergent.

## Electrical requirements

- Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating Current).
- Should the fuse in the mains plug require changing, a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

**WARNING: This appliance must be earthed.**

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ





GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Features

- 1 Ring Pull**  
A soft touch ergonomic ring pull for easy removal of the lid when filling your glass Kettle. Pull to one side to easily remove the Lid.
- 2 Lid**  
A unique design that allows water to flow through for a perfect pour.
- 3 Limescale Filter**  
Catches any scale and ensures your drink looks as good as it tastes.
- 4 Spout**  
Sleek design for a perfect pour.
- 5 Handle**  
Ergonomically designed handle for easy grip.
- 6 Glass Body**  
Duran Schott® glass makes it easy to see how much water is inside the kettle and illuminates when boiling water.
- 7 On/Off Switch**  
On/Off Switch that automatically switches off when the water reaches boiling point.
- 8 Cordless Base**  
Your kettle can be lifted away from the base for easy filling or pouring without any leads getting in the way.
- 9 360° Connector**  
Your Kettle can easily be placed back on the connector on the base from any angle. Ideal for the right or left handed use.
- 10 Cord Storage**  
Helps to keep your kitchen worktop neat and tidy.

## Using your kettle

**Before using your kettle, or if it has not been used for over a week, follow these instructions to boil the maximum amount of water, then discard to ensure the system is flushed through.**

The following instructions detail the steps to follow to use your kettle. For cleaning instructions, see the following page.

- 1** Remove the Lid (2) and fill your kettle with the desired amount of water.
- 2** Replace the Lid. The bevelled arrow on the Lid points forward towards the Spout (4). Ensure the Lid is secured correctly into place before use.
- 3** Place your Kettle onto the 360° Connector (9) on the Cordless Base (8).
- 4** Press the On/Off Switch (7) to begin boiling. Your Kettle will illuminate as it boils.
- 5** When your kettle reaches boiling point, the illumination will extinguish and the hot water is ready to use. Allow a few seconds before pouring.
- 6** Pour the hot water from the Spout into a vessel. To maintain the pristine look of your glass kettle please contact our Consumer Engagement Centre.  
**CAUTION: HOT.**

## Care & Cleaning

**WARNING:** Always disconnect the plug from the mains and allow your kettle to cool before cleaning.

Wipe the outside with a damp cloth.

**IMPORTANT:** Do not use abrasive cleaners on the outside of the kettle as this may scratch the surface.

### Descaling

**IMPORTANT:** As this appliance is fitted with a concealed element it must be descaled regularly. The frequency of descaling depends on usage and the hardness of the water in your area.

Excessive scale can cause the appliance to switch off before boiling and may damage the element invalidating the warranty. It is essential that regular descaling takes place. We recommend descaling your kettle every month.

Use a proprietary descaling product suitable for stainless steel, glass or plastic. Please follow the instructions on the packet carefully.

## Cleaning the filter

- 1 Boil 750ml of water in the kettle, empty into a suitable container then slowly add the descaler sachet as instructed.
- 2 Place the lid into the solution so the filter is fully submerged.
- 3 Leave for 10 minutes then remove and thoroughly swill the filter under a running tap.
- 4 Dry and re-fit to the kettle body.
- 5 Re-boil the kettle and pour the water away through the lid/filter.
- 6 Your kettle is now ready for use.

## Contact Us

### Helpline

If you are having a problem with your appliance, please call our Helpline, as we are more likely to be able to help than the store you purchased the item from. Please have the product name, model number and serial number to hand when you call to help us deal with your enquiry quicker.

**UK Helpline 0844 871 0945**

**EIRE Helpline 1800 409 119**

**Spares 0344 871 0945**

### Talk To Us

If you have any questions or comments, or want some great tips or recipe ideas to help you get the most out of your products, join us online:

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)  
**Twitter** [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)  
**Website** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

**THIS SECTION IS ONLY APPLICABLE FOR CUSTOMERS IN UK AND IRELAND**

## Registering your two year guarantee

Your standard one year guarantee is extended for an additional 12 months when you register the product within 28 days of purchase with Morphy Richards. If you do not register the product with Morphy Richards within 28 days, your product is guaranteed for 1 year. To validate your 2 year guarantee register with us online at [www.morphyrichards.co.uk](http://www.morphyrichards.co.uk)

N.B. Each qualifying product needs to be registered with Morphy Richards individually. Please refer to the one year guarantee for more information.

## Your one year guarantee

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference. Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.

Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase, it should be returned to the place of purchase for it to be replaced. If the fault develops after 28 days and within 12 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown. You may be asked to return a copy of proof of purchase. Subject to the exclusions set out below (see Exclusions), the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt. If, for any reason, this item is replaced during the 1 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase. To qualify for the 1 year guarantee, the appliance must have been used according to the instructions supplied. For example, crumb trays should have been emptied regularly.

### EXCLUSIONS

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturer's recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 The appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 The appliance is second hand.
- 6 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 7 Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.
- 8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
- 9 The filters have not been cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

## Your International two year guarantee

This appliance is covered by two-year repair or replacement warranty.

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.

Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact your local distributor quoting Model number and Serial number on the product, or

write to your local distributor at the addresses shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-9) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

The local distributor shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 The appliance is second hand.
- 6 The local distributor are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 7 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.
- 8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
- 9 The filters have not be cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.



## AUSTRALIAN WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years against faulty material, components and workmanship.

This warranty is in addition and does not affect your statutory rights.

Proof of purchase must be produced for any warranty benefit.

In the unlikely event of any appliance proving to be faulty, securely pack and return the item to the place of purchase accompanied by the original receipt or invoice.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

### Not covered by this warranty

#### (Australian only)

- If the appliance has not been used in accordance with the manufacturers' recommendations or Instructions.
- If the fault is deemed to be caused by abuse, misuse, neglect, modifications or in proper use and or care  
Eg: Kettles: Excessive build up of scale.  
Toasters: Excessive build up of crumbs or foreign matter etc.
- Connection to incorrect voltage to that stamped on the product.
- Unauthorised repairs.
- Appliance used other than for domestic purposes.
- Excluding bags, filters, glass, carafes, and cutting blades.
- Freight and insurance costs.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original receipt or invoice to indicate the date of original purchase.

Morphy Richards's policy is to continually improve quality design and product quality. The company therefore reserves the right to change any specifications or to carry out modifications as deemed worthy at any time.

The Australian supplier reserves the right to repair, modify, exchange or replace the faulty appliance with the same or similar model or product of equivalent value.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## **F** Hygiène & sécurité

L'utilisation de tout appareil électrique implique de respecter les règles de sécurité et de bon sens suivantes.  
Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, pourvu qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient conscience des risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que : utilisation dans des fermes, par des clients d'hôtels, dans des motels et autres types de résidences, dans des hébergements de type bed and breakfast. Il n'est pas adapté à une utilisation en cuisine professionnelle, que ce soit dans un magasin, un bureau ou tout autre espace de travail.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de son service après-vente ou une personne qualifiée, cela pour éviter tout risque.
- Ne retirez pas le couvercle pendant que l'eau bout.

## Emplacement

- Veillez à placer l'appareil loin du bord du plan de travail.
- Utilisez l'appareil sur une surface solide et plate.
- N'utilisez jamais l'appareil dehors ou près d'une source d'eau.
- **AVERTISSEMENT : Ne placez pas la bouilloire sur un plateau en métal ou sur une surface métallique pendant qu'elle fonctionne.**

## Câble secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord du plan de travail, car un enfant pourrait le saisir.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation traverser un espace accessible, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation passer sur une cuisinière ni aucune autre surface chaude qui pourrait l'endommager.
- Placez l'appareil de manière que le cordon d'alimentation puisse atteindre une prise électrique sans exercer de traction sur les connexions.

## Sécurité personnelle

- **AVERTISSEMENT : Pour vous protéger des risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer.

## Autres points relatifs à la sécurité

- N'utilisez pas d'accessoires ni d'outils ni conseillés ni commercialisés par Morphy Richards, car ils pourraient entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau.
- Ne posez pas l'appareil sur une plaque de cuisson électrique ou à gaz chaude ou dans un four chauffé, ni à proximité immédiate de ces appareils.
- La bouilloire ne doit pas être posée sur le socle lorsque vous la remplissez d'eau.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec la base fournie.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- **AVERTISSEMENT : N'immerger pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.**

ATTENTION : Pour éviter toute détérioration de l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins. Utilisez un chiffon et un détergent doux.

## Exigences relatives à l'électricité

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif.
- Si le fusible de la prise secteur doit être changé, utilisez un fusible de remplacement (conforme à BS1362) de 13 ampères.

**AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être mis à la terre.**

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Caractéristiques

### 1 Anneau de tirage

C'est un anneau ergonomique, au toucher agréable, qui permet la dépose facile du couvercle lors du remplissage de la bouilloire. Tirez d'un côté pour enlever aisément le couvercle.

### 2 Couvercle

Il possède un design original qui permet à l'eau de s'écouler pour que le remplissage soit facilité.

### 3 Filtre antitartre

Il retient le tartre et veille à ce que les boissons aient aussi bon goût qu'elles ont belle allure.

### 4 Bec verseur

Il a la forme parfaite pour verser l'eau sans risque.

### 5 Poignée

Elle possède un design ergonomique qui assure une prise sûre et facile.

### 6 Corps en verre

Le verre Duran Schott® permet de voir la quantité d'eau que contient la bouilloire et s'illumine quand vous faites bouillir de l'eau.

### 7 Interrupteur marche/arrêt

Cet interrupteur coupe automatiquement l'alimentation de l'appareil quand le point d'ébullition est atteint.

### 8 Base sans cordon

Vous pouvez aisément séparer la bouilloire de sa base pour la remplir d'eau, ou pour verser l'eau qu'elle contient, puisque le cordon d'alimentation ne lui est pas relié.

### 9 Connecteur 360°

La bouilloire peut être posée sur le connecteur de la base sans tenir compte de l'angle que forme ces deux pièces. Cela facilite, entre autres choses, la pose la bouilloire en la tenant de la main gauche, ou de la main droite.

### 10 Espace de rangement du cordon

Il vous aide à maintenir propre et rangé le plan de travail de la cuisine.

## Utilisation de la bouilloire

**Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, ou encore si vous n'en avez pas fait l'usage depuis une semaine, suivez les instructions relatives à l'ébullition de la quantité maximale d'eau, puis jetez cette eau ; cette opération garantit le nettoyage des circuits internes de la bouilloire.**

Voici les instructions détaillées à respecter avant d'utiliser la bouilloire. Pour le nettoyage, reportez-vous à la page qui suit.

- 1 Enlevez le couvercle (2) et remplissez la bouilloire de la quantité d'eau désirée.
- 2 Remplacez le couvercle. La flèche que porte le couvercle doit être dirigée vers le bec verseur (4). Avant toute utilisation, assurez-vous que le couvercle est correctement en place.
- 3 Posez la bouilloire sur le connecteur 360° (9) de la base sans cordon (8).
- 4 Appuyez sur l'interrupteur (7) pour commencer le chauffage de l'eau. La bouilloire s'illumine tandis qu'elle fonctionne.
- 5 Lorsque le point d'ébullition est atteint, l'illumination de la bouilloire cesse et l'eau bouillante est à votre disposition. Attendez quelques secondes avant de verser l'eau.
- 6 Versez l'eau par le bec verseur dans le récipient utilisé. Pour maintenir l'appareil immaculé de cette bouilloire en verre, consultez le centre d'assistance à la clientèle.

**ATTENTION : BRÛLANT.**

## Entretien & nettoyage

**AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours la fiche au secteur et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.

Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.

**IMPORTANT :** N'utilisez pas de détergents abrasifs sur l'extérieur de la bouilloire car ils rayeraient la surface.

### Détartrage

**IMPORTANT :** Comme cet appareil est équipé d'une résistance cachée, il doit être détartré régulièrement. La fréquence du détartrage dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau dans votre région.

Une quantité excessive de tartre peut interrompre le fonctionnement de la bouilloire avant l'ébullition, peut endommager l'élément chauffant et serait une raison d'annulation de la garantie. Il est essentiel de détartrer l'appareil régulièrement. Nous vous conseillons de procéder au détartrage de la bouilloire une fois par mois.

Utilisez le produit de notre société qui est prévu pour agir en présence d'acier inoxydable, de verre et de matières plastiques. Respectez scrupuleusement les instructions

figurant sur l'emballage.

## Nettoyage du filtre

- 1 Faites bouillir 750 ml d'eau dans la bouilloire, videz cette eau dans un récipient convenable puis ajoutez lentement le sachet de détartrant tout en respectant les instructions.
- 2 Placez le couvercle dans la solution de manière que le filtre soit totalement immergé.
- 3 Patientez 10 minutes puis rincez abondamment le filtre à l'eau courante.
- 4 Laissez sécher puis posez le filtre sur le corps de la bouilloire.
- 5 Faites à nouveau bouillir de l'eau dans la bouilloire puis versez-la à travers le couvercle et le filtre.
- 6 La bouilloire est maintenant prête pour utilisation.

## Nous contacter

### Service d'assistance

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez appeler notre service d'assistance. Nous pourrions certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'article. Munissez-vous du nom de produit, du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil lorsque vous nous appelez. Cela nous aidera à traiter plus rapidement votre demande.

### Dialoguez avec nous

Pour toute question ou commentaire, ou pour recevoir plus d'astuces et des idées de recettes et profiter au maximum de votre appareil, vous pouvez nous contacter en ligne :

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)  
**Twitter** [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)  
**Website** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## Votre garantie de deux ans

### Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle

Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui-ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

- 1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

#### **Pour la clientèle en Belgique**

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agréée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle

Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

- 1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

## **D** Gesundheit & Sicherheit

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind folgende leicht verständliche Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Vor der Verwendung des Produkts bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, sowie von Personen mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrung benutzt werden. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten haben und der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät und das zugehörige Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, z. B.: Bauernhöfe, von Kunden in Hotels, Motels oder anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten, Pensionen. Es eignet sich nicht für Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstvertreter oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Den Deckel nicht abnehmen, solange das Wasser noch kocht.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Aufstellungsort

- Das Gerät stets weit entfernt von der Kante einer Arbeitsplatte aufstellen.
- Das Gerät auf einer feststehenden, flachen Oberfläche benutzen.
- Das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von Wasser benutzen.
- **WARNUNG: Das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einem Metallblech oder auf eine andere Metalloberfläche stellen.**

## Netzkabel

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsplatte herabhängen. Ein Kind könnte daran ziehen.
- Das Netzkabel nicht über eine offene Fläche verlegen, z. B. zwischen einer tief angebrachten Steckdose und einem Tisch.
- Das Netzkabel nicht über einen Herd oder eine andere heiße Fläche verlegen. Das Kabel könnte beschädigt werden.
- Das Netzkabel muss spannungsfrei von der Steckdose bis zum Unterteil des Geräts verlegt sein.

## Persönliche Sicherheit

- **WARNUNG: Zum Schutz vor Brand, Stromschlag und vor Verletzungen weder das Kabel, noch den Stecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**
- Vor dem Säubern den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Säubern zuerst abkühlen lassen.

## Weitere Sicherheitshinweise

- Bei der Benutzung von Aufsätzen oder Werkzeugen, die nicht von Morphy Richards empfohlen wurden, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden, sondern ausschließlich zum Kochen von Wasser.
- Das Gerät nicht in die Nähe eines heißen, mit Gas oder Strom betriebenen Brenners oder in einen beheizten Ofen stellen.
- Wenn der Kocher mit Wasser gefüllt wird, darf er nicht auf der Basiseinheit stehen.
- Den Kocher nur mit der bereitgestellten Basis verwenden.
- Wird das Gerät nicht gebraucht, den Netzstecker ziehen.
- **WARNUNG: Zum Reinigen das Gerät niemals in Wasser tauchen.**  
VORSICHT: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, keine alkalischen Reinigungsmittel für die Reinigung verwenden. Ein weiches Tuch und etwas Spülmittel verwenden.

## Elektrische Anforderungen

- Sicherstellen, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.
- Falls die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung mit 13 A gemäß BS1362 zu verwenden.

**WARNUNG: Dieses Gerät muss geerdet werden.**



## Merkmale

- 1 Zugring**  
Ein weicher, ergonomischer Zugring für die leichte Entfernung des Deckels, wenn der Kocher mit Wasser befüllt wird. Auf eine Seite ziehen, um den Deckel leicht zu entfernen.
- 2 Deckel**  
Ein einzigartiges Design ermöglicht, dass das Wasser für den perfekten Guss durchläuft.
- 3 Kalkfilter**  
Fängt Kalk ab und stellt sicher, dass die Getränke auch so großartig aussehen, wie sie schmecken.
- 4 Ausguss**  
Schlankes Design für den perfekten Guss.
- 5 Griff**  
Ergonomisch geformter Griff für den leichten Halt.
- 6 Glaskörper**  
Duran Schott® Glas erleichtert die Erkennung der Wassermenge im Kocher und wird beim Kochen von Wasser beleuchtet.
- 7 Ein/Aus-Schalter**  
Der Ein/Aus-Schalter schaltet sich automatisch ab, wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht.
- 8 Schnurlose Basis**  
Der Kocher kann von der Basis genommen werden, um ihn leichter zu befüllen oder ohne Verschüttung Wasser auszugießen.
- 9 360°-Anschluss**  
Der Kessel kann aus jedem Winkel leicht zurück auf den Anschluss auf der Basis gestellt werden. Eignet sich für Rechts- und Linkshänder.
- 10 Kabelhalterung**  
Damit kann die Küchenarbeitsplatte sauber und in Ordnung gehalten werden.

## Verwendung des Kessels

Vor der Verwendung des Kessels, oder wenn er mehr als eine Woche lang nicht verwendet wurde, Anleitung zum Kochen der maximalen Wassermenge befolgen und anschließend ausleeren, zur Sicherstellung davon, dass das System durchgespült wurde.

Folgende Anweisungen enthalten die einzelnen Schritte zur Verwendung des Kessels. Die Reinigungsanweisungen befinden sich auf der nächsten Seite.

- 1** Deckel (2) entfernen und Kessel mit der gewünschten Wassermenge füllen.
- 2** Deckel wieder aufsetzen. Der schräge Pfeil auf dem Deckel zeigt in Richtung Ausguss (4). Vor der Verwendung sicherstellen, dass der Deckel richtig sitzt.
- 3** Kocher auf den 360°-Anschluss (9) auf der kabellosen Basis (8) stellen.
- 4** Ein/Aus-Schalter drücken (7), um das Kochen zu beginnen. Der Kocher wird beim Kochen beleuchtet.
- 5** Wenn der Kocher den Siedepunkt erreicht, erlischt die Beleuchtung und das Heißwasser kann verwendet werden. Den Kocher kurz stehen lassen, bevor das Wasser ausgegossen wird.
- 6** Heißwasser vom Ausguss in einen Behälter gießen. Damit der Glaskocher makellos bleibt, Kundendienstcenter kontaktieren.  
**VORSICHT: HEISS.**

## Reinigung & Pflege

**WARNUNG:** Vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Wasserkocher abkühlen lassen.

Das Gerät von außen mit einem feuchten Lappen abwischen.

**WICHTIG:** Keine Scheuermittel zum Reinigen der Außenflächen des Kochers verwenden, da die Oberfläche dadurch zerkratzt wird.

### Entkalken

**WICHTIG:** Das Gerät regelmäßig entkalken, da es mit einem verdeckten Element ausgestattet ist. Wie häufig das Gerät zu entkalken ist, hängt von der Benutzungshäufigkeit und von der Wasserhärte in der jeweiligen Region ab.

Übermäßige Kalkbildung kann dazu führen, dass sich das Gerät vor dem Kochen vorzeitig abschaltet. Dadurch kann das Element beschädigt werden. Dieser Fall ist nicht von der Garantie gedeckt. Eine regelmäßige Entkalkung ist daher immens wichtig. Wir empfehlen monatliche Entkalkung des Kessels.

Ein Markenprodukt zur Entkalkung verwenden, das sich für Edelstahl, Glas oder Kunststoff eignet. Anleitung auf der

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

Verpackung sorgfältig befolgen.

## Reinigung des Filters

- 1 750 ml Wasser im Kocher kochen, in einen geeigneten Behälter ausleeren, dann langsam den Inhalt des Entkalkerbeutels gemäß Anweisung dazugeben.
- 2 Deckel in die Lösung legen, bis der Filter vollständig von Wasser bedeckt ist.
- 3 10 min darin lassen, dann herausnehmen und unter laufendem Wasser den Filter gründlich abspülen.
- 4 Abtrocknen und wieder am Kocherkörper anbringen.
- 5 Erneut Wasser kochen und anschließend durch den Deckel/Filter ausleeren.
- 6 Der Kocher ist nun anwendungsbereit.

## Kontakt

### Helpline

Sollte ein Problem mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte telefonisch an unsere Helpline, da wir Ihnen sehr wahrscheinlich besser helfen können, als der Fachhandel, bei dem das Gerät gekauft wurde. Halten Sie den Gerätenamen sowie die Modell- und Seriennummern bereit, wenn Sie uns anrufen, damit Ihnen schneller geholfen werden kann.

### Sprechen Sie mit uns

Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben oder großartige Tipps oder Rezeptideen benötigen, um unsere Produkte optimal zu nutzen, schließen Sie sich uns online an:

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)  
**Twitter** [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)  
**Webseite** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## Gesetzliche Gewährleistung

Für dieses Gerät gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an die Rückseite dieser Unterlagen.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer nachfolgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.

Modellnr.

Seriennr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte geprüft. Sollte einmal der Fall auftreten, dass sich ein Gerät innerhalb der Gewährleistung als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline

Falls das Gerät während der 2-jährigen Gewährleistung aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Gewährleistung geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden sein und gemäß den Anweisungen gereinigt werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

- 1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.
- 2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.
- 3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.
- 4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.
- 5 das Gerät aus zweiter Hand stammt.
- 6 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Gewährleistung auszuführen.

- 7 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- 8 Batterien und Schäden aufgrund undichter Batterien sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- 9 die Filter nicht gemäß Anleitung gereinigt und ausgewechselt wurden

Diese Gewährleistung erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Gewährleistung wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

---

GB

---

F

---

**D**

---

E

---

P

---

I

---

DK

---

PL

---

CZ

---

## **E** Seguridad e higiene

El uso de un aparato eléctrico requiere la aplicación de las siguientes normas básicas de seguridad de sentido común. **Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.**

- Este aparato puede ser utilizado por mayores de 8 años y personas con sus capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, si han recibido la necesaria supervisión o instrucciones en relación con el uso del aparato y los peligros relacionados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No permita a los niños limpiar o realizar el mantenimiento del aparato sin la supervisión de un adulto.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en el ámbito doméstico y similares, como: casas de campo y por huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales, como hostales y alojamientos 'bed and breakfast'. No es adecuado para su uso en áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar riesgos, su sustitución debe realizarla el fabricante, su representante de servicio técnico o personal cualificado.
- No quite la tapa mientras el agua esté hirviendo.

## Ubicación

- Coloque siempre el aparato alejado del borde de la mesa de trabajo.
- Asegúrese de utilizar el aparato sobre una superficie firme y plana.
- No utilice el aparato en espacios exteriores ni cerca de agua.
- **PRECAUCIÓN: No coloque el aparato en una bandeja o superficie metálica mientras esté en funcionamiento.**

## Cable de alimentación

- No deje que el cable de alimentación eléctrica cuelgue del borde de la mesa de trabajo donde un niño podría alcanzarlo.
- No deje que el cable de alimentación recorra un espacio abierto, por ejemplo, entre una toma de corriente a baja altura y una mesa.
- Evite que el cable entre en contacto con fogones u otras superficies calientes que podrían dañarlo.
- El cable debe llegar desde el enchufe hasta la base con holgura y sin forzar las conexiones.

## Seguridad personal

- **PRECAUCIÓN: Como medida de protección contra incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos.**
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Antes de poner o retirar piezas y de realizar su limpieza, deje que se enfríe.

## Otras consideraciones de seguridad

- El uso de accesorios o herramientas no recomendados o vendidos por Morphy Richards podría provocar incendio, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice este aparato para otro uso distinto de hervir agua.
- No deje el aparato sobre o cerca de fogones de gas o eléctricos calientes o en un horno encendido.
- El hervidor no debe estar sobre su base cuando se llene de agua.
- Utilice el hervidor exclusivamente con la base facilitada.
- Desenchufe el aparato cuando no lo vaya a utilizar.
- **PRECAUCIÓN: El aparato no se debe sumergir para realizar su limpieza.**

**PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el aparato, no utilice productos de limpieza alcalinos. Utilice un paño suave y detergente.

## Requisitos eléctricos

- Compruebe que la tensión indicada en la placa de características del aparato corresponde con el suministro eléctrico de su casa, que debe ser CA (corriente alterna).
- Si el fusible de la toma de corriente necesita cambiarse, se debe usar un fusible BS1362 de 13 amperios.

**PRECAUCIÓN: Este aparato debe estar conectado a tierra.**

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Características

### 1 Anilla de tirar

Una anilla de tirar ergonómica de tacto suave para facilitar la retirada de la tapa cuando se llena el hervidor de cristal. Tire hacia un lado para quitar la tapa con facilidad.

### 2 Tapa

Su diseño exclusivo hace que el agua fluya a través de ella para que el vertido sea perfecto.

### 3 Filtro de cal

Captura toda la cal y garantiza que el aspecto de la bebida sea tan bueno como su sabor.

### 4 Pico

Elegante diseño para un vertido perfecto.

### 5 Asa

Asa con diseño ergonómico para facilitar el agarre.

### 6 Cuerpo de cristal

El cristal Duran Schott® permite ver con facilidad cuánta agua hay en el hervidor y se ilumina cuando hierve.

### 7 Interruptor Encendido/Apagado

Interruptor de encendido/apagado que se desconecta automáticamente cuando el agua alcanza el punto de ebullición.

### 8 Base sin cables

El hervidor se puede retirar de la base para facilitar su llenado o vertido sin cables por enmedio.

### 9 Conector de 360°

El hervidor se puede poner fácilmente en el conector de la base desde cualquier ángulo. Ideal para personas diestras y zurdas.

### 10 Recogecables

Ayuda a mantener recogida y ordenada la encimera.

## Uso del hervidor

Antes de utilizar el hervidor por primera vez, o si no se ha usado durante más de una semana, siga las instrucciones siguientes para hervir la máxima cantidad de agua; después, tirela para garantizar que el sistema se haya enjuagado completamente.

Las instrucciones siguientes detallan los pasos a seguir para utilizar el hervidor. Para conocer las instrucciones de limpieza, vea la página siguiente.

- 1 Quite la tapa (2) y llene el hervidor con la cantidad de agua que desee.
- 2 Vuelva a colocar la tapa. La flecha biselada de la tapa señala hacia el pico (4). Asegúrese de que la tapa esté colocada correctamente antes de utilizar el aparato.
- 3 Coloque el hervidor en el conector de 360° (9) de la base sin cables (8).
- 4 Pulse el botón de encendido/apagado (7) para iniciar el hervido. El hervidor se iluminará durante el proceso.
- 5 Cuando alcance el punto de ebullición, la iluminación se apagará y el agua caliente ya está lista para su uso. Deje que transcurran unos segundos antes de servirla.
- 6 Vierta el agua caliente por el pico a un recipiente. Para mantener el aspecto impoluto del hervidor de cristal, póngase en contacto con el Centro de Participación del Cliente.  
**ATENCIÓN: CALIENTE.**

## Cuidados y limpieza

**PRECAUCIÓN:** Desconecte siempre el enchufe de la red y deje que se enfríe el hervidor antes de limpiarlo.

Limpie el exterior con un paño húmedo.

**IMPORTANTE:** No utilice en el exterior del hervidor productos de limpieza abrasivos que puedan arañar la superficie.

### Eliminación de la cal

**IMPORTANTE:** Como este aparato lleva incorporado un elemento oculto, se debe descalcificar con regularidad. La frecuencia de eliminación de la cal depende del uso y de la dureza del agua de su zona.

Un exceso de cal podría hacer que el aparato se desconectara antes de hervir y podría dañar el elemento invalidando la garantía. Es esencial eliminar la cal regularmente. Recomendamos descalcificar el hervidor una vez al mes.

Utilice un descalcificador de marca apropiado para acero inoxidable, cristal y plástico. Siga minuciosamente las instrucciones que contenga el paquete del producto.

## Limpeza del filtro

- 1 Ponga a hervir 750 ml de agua en el hervidor, vacíela en un contenedor adecuado y después, añada lentamente la bolsita de descalcificador como indiquen las instrucciones.
- 2 Coloque la tapa en la solución con el filtro totalmente sumergido.
- 3 Deje que transcurran 10 minutos; retire y enjuague minuciosamente el filtro debajo del grifo.
- 4 Seque el cuerpo del hervidor y vuelva a colocarlo.
- 5 Vuelva a poner a hervir el hervidor; después, vierta el agua a través de la tapa/filtro.
- 6 El hervidor ya está preparado para su uso.

## Contacto

### Línea telefónica de atención al cliente

Si tiene algún problema con el aparato, llame al servicio del atención al cliente, pues es probable que podamos prestarle mejor ayuda que el comercio donde adquirió el producto. Para solventar su problema con mayor rapidez, tenga a mano el nombre del producto, el número de modelo y el número de serie antes de llamarnos.

### Díganoslo

Si quiere hacer alguna pregunta o comentario, o si desea obtener excelentes consejos o ideas para sus recetas que le ayuden a sacar el máximo partido de su producto, únase a nosotros en Internet:

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)  
**Twitter** @loveyourmorphy  
**Sitio Web** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## Su garantía de dos años

Este aparato está cubierto por una garantía de reparación o sustitución de dos años.

Es importante guardar el recibo de la tienda en la que lo adquirió como prueba de compra. Grape el recibo a esta contraportada para poder consultarlo en el futuro.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

N.º de modelo

N.º de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con su distribuidor local indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a su distribuidor local a las direcciones que se indican.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la siguiente dirección junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de 7 días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (1-9).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar la factura o el recibo de caja original que indica la fecha de compra original.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por ejemplo, debe eliminarse la cal de los aparatos y mantener los filtros limpios según se indica en estas instrucciones.

Morphy Richards o el distribuidor local no se hacen responsables de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

- 1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.
- 2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

- 3 Personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (y que no son el proveedor autorizado) han intentado reparar el aparato.
- 4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.
- 5 El aparato es de segunda mano.
- 6 Ni Morphy Richards ni el distribuidor local no son responsables de realizar ninguna revisión, en virtud de la garantía.
- 7 La garantía excluye los consumibles como bolsas, filtros y jarras de vidrio.
- 8 La garantía no cubre las baterías ni las fugas de ácido de las mismas.
- 9 Los filtros no se han limpiado ni sustituido tal y como se indica.

Esta garantía no le confiere más derechos que los expresamente expuestos, ni incluye reclamaciones por daños o pérdidas consiguientes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.



## **P** Saúde e Segurança

A utilização de qualquer aparelho elétrico exige o cumprimento das seguintes regras de segurança de senso comum. **Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto.**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se as mesmas forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As tarefas de limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como: turismo rural; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; ambientes de tipo alojamento e pequeno-almoço. Não é adequado para utilização em copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Caso esteja danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante ou agente de serviço ou indivíduo igualmente qualificado para evitar riscos.
- Não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Localização

- Coloque sempre o seu aparelho afastado do bordo da superfície de trabalho.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície firme e plana.
- Não utilize o aparelho no exterior ou próximo de água.
- **AVISO: Não coloque o aparelho numa bandeja ou superfície de metal enquanto estiver a ser utilizado.**

## Cabo de alimentação

- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado no bordo da superfície de trabalho onde uma criança o possa alcançar.
- Não permita que o cabo de alimentação atravesse um espaço aberto, por exemplo, entre uma tomada baixa e uma mesa.
- Não permita que o cabo de alimentação passe sobre um fogão ou outra área quente que possa danificar o cabo.
- O cabo de alimentação deverá ter o comprimento adequado, desde a tomada até à unidade da base, sem forçar as ligações.

## Segurança pessoal

- **AVISO: Para evitar o risco de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais, não introduza o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
- Desligue da tomada antes de proceder à sua limpeza.
- Deixe arrefecer antes de colocar ou tirar peças do aparelho e antes de limpar.

## Outras considerações de segurança

- A utilização de acessórios ou ferramentas não recomendados nem vendidos pela Morphy Richards pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
- Não utilize o aparelho a não ser para ferver água.
- Não coloque o aparelho em cima ou próximo de um fogão a gás ou eléctrico, nem de um forno aquecido.
- O jarro eléctrico não deverá estar na unidade da base quando estiver a ser enchido com água.
- Utilize o jarro apenas com a base fornecida.
- Desligue da tomada quando não estiver em funcionamento.
- **AVISO: Não mergulhe o aparelho na água para o limpar.**

**ATENÇÃO:** Para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza alcalinos ao limpar. Utilize um pano macio e detergente.

## Requisitos eléctricos

- Verifique se a voltagem na placa de características do aparelho corresponde à alimentação existente na sua habitação, que deve ser CA (Corrente Alterna).
- Caso seja necessário substituir o fusível na ficha de alimentação, deve ser colocado um fusível BS1362 de 13 amperes.

**AVISO: Este aparelho deve ser ligado à terra.**

## Características

- 1 Anel da tampa**  
Anel ergonómico de toque suave para remoção fácil da tampa para encher o seu jarro. Puxe de um lado para retirar a tampa facilmente.
- 2 Tampa**  
Design único que permite um fluxo perfeito da água.
- 3 Filtro de calcário**  
Capta quaisquer partículas de calcário e garante que a sua bebida tem um aspeto à altura do seu seu sabor.
- 4 Bico**  
Design elegante para um fluxo perfeito.
- 5 Pega**  
Pega desenhada ergonomicamente para pegar facilmente.
- 6 Corpo em vidro**  
Vidro Duran Schott® que permite ver facilmente o nível de água no jarro e acende-se quando a água está a ferver.
- 7 Interruptor de ligar/desligar**  
O interruptor ligar/desligar desativa o aparelho automaticamente quando a água levanta fervura.
- 8 Base sem fios**  
O seu jarro pode ser levantado da base para encher facilmente ou verter sem fios a atrapalhar.
- 9 Conetor 360°**  
O seu jarro pode ser facilmente colocado no conetor na base a partir de qualquer ângulo. Ideal para utilização por destros e esquerdinos.
- 10 Arrumação do cabo**  
Ajuda a manter a bancada da sua cozinha limpa e arrumada.

## Utilização do jarro elétrico

Antes de utilizar o seu jarro ou quando não tiver sido utilizado por um período superior a uma semana, siga as instruções para ferver a quantidade máxima de água e, em seguida, elimine-a para garantir que o sistema é lavado completamente.

As instruções que se seguem detalham os passos a seguir para utilizar o seu jarro. Para obter as instruções de limpeza, consulte a página seguinte.

- 1** Retire a tampa (2) e encha o jarro com a quantidade de água desejada.
- 2** Coloque novamente a tampa. A seta biselada na tampa aponta para o bico (4). Certifique-se de que a tampa está corretamente colocada antes de utilizar.
- 3** Coloque o seu jarro no conetor 360° (9) na base sem fios (8).
- 4** Prima o interruptor de ligar/desligar (7) para iniciar a utilização (ferver a água). Ao ferver, o seu jarro acende-se.
- 5** Quando o seu jarro atingir o ponto de ebulição (fervura), a iluminação apaga-se e a água quente está pronta a utilizar. Aguarde alguns segundos antes de verter.
- 6** Verta a água pelo bico para um recipiente. Para manter o aspeto perfeito do seu jarro de vidro, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente.  
**ATENÇÃO: QUENTE.**

## Cuidados e limpeza

**AVISO:** Desligue sempre a ficha da alimentação e deixe o jarro elétrico arrefecer antes de o limpar.

Limpe o exterior com um pano húmido.

**IMPORTANTE:** Não utilize agentes de limpeza abrasivos na parte exterior do jarro elétrico, pois pode arranhar a superfície.

### Descalcificar

**IMPORTANTE:** Uma vez que este aparelho está equipado com um elemento oculto, deverá ser descalcificado regularmente. A frequência da descalcificação depende da utilização e da qualidade da água da sua área.

A calcificação excessiva pode fazer com que o aparelho se desligue antes de a água ferver e danificar o elemento, invalidando assim a garantia. É fundamental que se proceda a uma descalcificação regular. Recomendamos descalcificar o seu jarro todos os meses.

Utilize um produto de descalcificação de marca adequado para aço inoxidável, vidro ou plástico. Siga atentamente as instruções indicadas na embalagem.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Limpe o filtro

- 1 Ferva 750 mL de água no jarro, esvazie para um recipiente adequado e lentamente junte a saqueta de descalcificante de acordo com as instruções.
- 2 Coloque a tampa na solução para que o filtro fique totalmente mergulhado.
- 3 Aguarde 10 minutos e, em seguida, retire e passe por água abundante sob água corrente.
- 4 Seque e coloque novamente no corpo do jarro.
- 5 Volte a ferver água no jarro elimine a água pela tampa/filtro.
- 6 O seu jarro está agora pronto a utilizar.

## Contacte-nos

### Linha de atendimento

Se tiver qualquer problema com o seu aparelho, contacte a nossa Linha de atendimento. Provavelmente, poderemos ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho. Quando entrar em contacto connosco sobre quaisquer dúvidas, deve ter o nome do produto, o número do modelo e o número de série disponíveis.

### Fale connosco

Se tiver quaisquer questões ou comentários ou se desejar obter dicas ou ideias de receitas para tirar o maior partido dos nossos produtos, visite-nos online:

**Blogue:** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)

**Facebook:** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)

**Twitter** @loveyourmorphy

**Website** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## A sua garantia de dois anos

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrafe-o ao verso deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo

N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir passados 28 dias e dentro dos 24 meses a partir da data de aquisição do aparelho, deverá contactar o seu distribuidor local e referir o número do modelo e de série do produto ou escrever ao seu distribuidor local para o endereço abaixo citado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as exceções abaixo referenciadas (1-9), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente no prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.

Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards ou o distribuidor local não serão obrigados a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

- 1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização inadvertida, indevida, negligente, contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.

- 2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.
- 3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).
- 4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.
- 5 O aparelho foi adquirido em segunda mão.
- 6 A Morphy Richards ou o distribuidor local não são responsáveis pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, ao abrigo da garantia.
- 7 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro
- 8 Baterias e danos causados por derrame não estão abrangidos pela garantia.
- 9 Os filtros não foram limpos e substituídos de acordo com as instruções.

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.

---

GB

---

F

---

D

---

E

---

**P**

---

I

---

DK

---

PL

---

CZ

---

## **I** Salute & Sicurezza

---

Per utilizzare un qualsiasi elettrodomestico è importante attenersi alle seguenti regole di sicurezza dettate dal buon senso comune.

**Leggere queste istruzioni con attenzione prima di utilizzare il prodotto.**

- Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'elettrodomestico, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'elettrodomestico e hanno capito i rischi coinvolti.
- Evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Mantenere l'elettrodomestico e il cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo elettrodomestico è destinato ad applicazioni domestiche e analoghe, quali: abitazioni di campagna; clienti in alberghi, motel, e altri ambienti di tipo residenziale; ambienti tipo bed and breakfast. Non è adatto per essere utilizzato nelle cucine destinate all'uso da parte del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato per evitare rischi.
- Non aprire o rimuovere il coperchio mentre l'acqua sta bollendo.

## Posizione

- Tenere sempre l'elettrodomestico lontano dal bordo del piano di lavoro.
- Utilizzare l'elettrodomestico su una superficie solida, piana.
- Non utilizzare l'elettrodomestico all'esterno o vicino all'acqua.
- **AVVERTENZA: Non collocare l'elettrodomestico su un vassoio o una superficie di metallo durante l'uso.**

## Cavo di alimentazione

- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un piano di lavoro dove un bambino potrebbe raggiungerlo.
- Non lasciare che il cavo dell'alimentazione attraversi uno spazio aperto come, ad esempio, uno spazio tra una presa posta in basso e un tavolo.
- Fare attenzione a non far passare il cavo al di sopra di un fornello o altra zona calda che potrebbe danneggiarlo.
- Il cavo d'alimentazione, che collega la presa a muro e l'elettrodomestico, deve essere sufficientemente lungo in modo da non tendere le connessioni.

## Sicurezza personale

- **AVVERTENZA: Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere il cavo, la spina o l'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi.**
- Scollegare l'elettrodomestico dalla presa prima di pulirlo.
- Attendere che si raffreddi prima di inserire o rimuovere i componenti e pulirlo.

## Altre informazioni sulla sicurezza

- Non utilizzare accessori o strumenti diversi da quelli raccomandati o venduti da Morphy Richards in quanto potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se non per bollire l'acqua.
- Non collocare l'elettrodomestico sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico o in un forno riscaldato.
- Il bollitore non deve trovarsi sull'unità base quando viene riempito d'acqua.
- Utilizzare il bollitore con la base in dotazione.
- Scollegare dall'alimentazione quando non viene utilizzato.
- **AVVERTENZA: Non immergere l'elettrodomestico per pulirlo.**

**CAUTELA:** Per evitare di danneggiare l'elettrodomestico evitare di pulirlo usando detergenti alcalini ma adoperare un panno e un detergente delicato. Adoperare un panno morbido e un detergente.

## Requisiti elettrici

- Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'elettrodomestico corrisponda a quella dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.
- Qualora il fusibile nella presa da dovesse essere sostituito, occorrerà installare un fusibile BS1362 da 13 A.

**AVVERTENZA: Questo elettrodomestico deve essere provvisto di messa a terra.**

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Caratteristiche

### 1 Maniglia

Una morbida maniglia gomma antiscivolo consente di togliere facilmente il coperchio per riempire il bollitore in vetro. Tirare lateralmente per togliere facilmente il coperchio.

### 2 Coperchio

Un design unico che consente di far scorrere l'acqua e versarla in modo perfetto.

### 3 Filtro anticalcare

Cattura qualsiasi traccia di calcare garantendo che la bevanda prescelta sia tanto gradevole alla vista quanto al gusto.

### 4 Beccuccio

Design slanciato per versare il liquido alla perfezione.

### 5 Manico

Manico ergonomico per un'impugnatura facile.

### 6 Elemento in vetro

Il vetro Duran Schott® consente di vedere facilmente la quantità di acqua presente nel bollitore e si illumina durante la bollitura dell'acqua.

### 7 Interruttore di accensione/spegnimento

L'interruttore di accensione/spegnimento si spegne automaticamente quando l'acqua raggiunge il punto di ebollizione.

### 8 Base cordless

Il bollitore si può togliere dalla base per essere riempito o svuotato facilmente senza cavi che ostacolano l'operazione.

### 9 Connettore a 360°

Il bollitore si può facilmente ricollegare al connettore della base da qualsiasi angolazione. Ideale per l'uso con la mano destra e sinistra.

### 10 Vano avvolgicavo

Contribuisce a mantenere il piano di lavoro della cucina in ordine e pulito.

## Come utilizzare il bollitore

**Prima di utilizzare il bollitore o se lo stesso non è stato utilizzato per più di una settimana, seguire le presenti istruzioni per bollire la quantità di acqua massima consentita, poi gettarla via per assicurarsi che il sistema sia risciacquato accuratamente.**

Le seguenti istruzioni descrivono in dettaglio i passaggi da seguire per utilizzare il bollitore. Per le istruzioni per la pulizia, vedere la pagina successiva.

- 1 Togliere il coperchio (2) e riempire il bollitore con la quantità di acqua desiderata.
- 2 Chiudere con il coperchio. La freccia smussata sul coperchio punta verso il beccuccio (4). Verificare che il coperchio sia posizionato correttamente prima di utilizzarlo.
- 3 Posizionare il bollitore sul connettore a 360° (9) e sulla base cordless (8).
- 4 Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (7) per iniziare la bollitura. Durante la bollitura il bollitore si illumina.
- 5 Quando il bollitore raggiunge il punto di ebollizione, la spia si spegne e l'acqua calda è pronta all'uso. Attendere qualche secondo prima di versarla.
- 6 Versare l'acqua calda dal beccuccio nel recipiente. Per mantenere inalterato l'aspetto del bollitore in vetro contattare il nostro Centro di Assistenza Clienti.  
**CAUTELA: CALDO.**

## Manutenzione & Pulizia

**AVVERTENZA:** Scollegare sempre la spina dalla presa e lasciare che il bollitore si raffreddi prima di pulirlo.

Pulire la superficie esterna con un panno umido.

**IMPORTANTE:** Non utilizzare detersivi abrasivi sulla superficie esterna del bollitore per non graffiarla.

### Trattamento anticalcare

**IMPORTANTE:** Poiché all'interno dell'elettrodomestico è presente un elemento nascosto, è necessario disincrostarlo regolarmente. La frequenza della disincrostazione dipende dall'uso e dalla durezza dell'acqua nel luogo di utilizzo.

Una disincrostazione eccessiva può portare l'elettrodomestico a spegnersi prima che l'acqua giunga ad ebollizione e danneggiare l'elemento, annullando la garanzia. Una regolare disincrostazione è essenziale. Si consiglia di eseguire la disincrostazione del bollitore ogni mese.

Utilizzare un prodotto per disincrostare adatto ad acciaio inossidabile, vetro o plastica. Seguire attentamente le istruzioni riportate sulla confezione.



## Pulizia del filtro

- 1 Bollire 750 ml di acqua nel bollitore, svuotarla in un recipiente adatto, quindi aggiungere lentamente la confezione di disincrostante secondo le istruzioni.
- 2 Mettere il coperchio nella soluzione in modo da immergere completamente il filtro.
- 3 Lasciare agire per 10 minuti, quindi togliere e risciacquare accuratamente il filtro sotto l'acqua corrente.
- 4 Asciugarlo e applicarlo nuovamente sul corpo del bollitore.
- 5 Portare nuovamente ad ebollizione il bollitore e buttare via l'acqua attraverso il coperchio/filtro.
- 6 Il bollitore è pronto per l'uso.

## Contatti

### Servizio telefonico di assistenza

Nel caso di problemi con l'elettrodomestico, contattare il Servizio di assistenza telefonica che potrà essere di aiuto più del punto vendita in cui è stato acquistato l'elettrodomestico. Vi consigliamo di tenere a portata di mano il nome del prodotto, il numero del modello e il numero di matricola per consentirci di gestire la vostra chiamata nel minor tempo possibile.

### Parlatene con noi

Per qualsiasi domanda o commento o per ricevere interessanti consigli o qualche idea per una ricetta che vi faccia utilizzare al meglio i vostri prodotti, visitateci online:

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)  
**Twitter** [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)  
**Sito web** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## Garanzia di due anni

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per un futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello

N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il rivenditore più vicino, citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivergli all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di spedire il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-9), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

- 1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.
- 2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.
- 3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

- 4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.
- 5 L'elettrodomestico è di seconda mano.
- 6 Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti ad eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.
- 7 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.
- 8 Le batterie e i danni dovuti a perdite non sono coperti dalla garanzia.
- 9 I filtri non sono stati puliti e sostituiti come da istruzioni.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni o perdite consequenziali. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.

## **DK** Sundhed og sikkerhed

Ved brug af elektriske apparater skal følgende sikkerhedsregler baseret på sund fornuft overholdes.

Læs vejledningen grundigt, inden du tager produktet i brug.

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsat fysisk, sansmæssig eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn af eller har fået instrukser om sikker anvendelse af produktet samt forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og til lignende anvendelser, såsom: stuehuse, gæster i hoteller, moteller og andre typer beboelse samt bed and breakfast-steder. Den er ikke egnet til brug i personalekøkkener i forretninger, kontorer eller på andre arbejdspladser.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Åbn ikke låget, mens vandet koger.

GB

F

D

E

P

I

**DK**

PL

CZ

## Brug

- Hold altid apparatet væk fra kanten af overfladen.
- Sørg for, at apparatet anvendes på en solid, plan overflade, der kan tåle varme.
- Må ikke anvendes udendørs eller i nærheden af vand.
- **ADVARSEL: Apparatet må ikke anbringes på en metalbakke eller en metaloverflade, mens den er i brug.**

## Netledning

- Lad ikke ledningen hænge ud over køkkenbordet eller lign., hvor den kan nås af et barn.
- Lad ikke ledningen løbe på tværs af et åbent rum, f.eks. mellem en lavtsiddende kontakt og et bord.
- Før ikke ledningen hen over et komfur eller andet varmt område, som kan beskadige ledningen.
- Ledningen skal kunne nå fra stikkontakten til soklen uden, at den belaster tilslutningerne.

## Personalets sikkerhed

- **ADVARSEL: For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må man ikke dyppe ledningen, stikket og apparatet i vand eller andre væsker.**
- Træk stikket ud af kontakten før rengøring.
- Giv tid til afkøling før der sættes dele på eller tages dele af apparatet, og før rengøring.

## Andre sikkerhedsovervejelser

- Brugen af tilbehør eller værktøj, der ikke anbefales eller sælges af Morphy Richards, kan forårsage brand, elektrisk stød eller skader.
- Brug kun apparatet til at koge vand i.
- Placer ikke apparatet på eller nær en varm gas eller elektrisk kogeplade eller i en varm ovn.
- Kedlen må ikke stå på soklen, når der fyldes vand på.
- Brug kun kedlen sammen med basen.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når kedlen ikke er i brug.
- **ADVARSEL: Apparatet må ikke nedsænkes i vand med henblik på rengøring.**

FORSIGTIG: For at undgå beskadigelse af apparatet må der ikke anvendes basiske rengøringsmidler til rengøring. Brug i stedet en blød klud og et mildt vaskemiddel.

## Elektriske krav

- Kontroller, at enhedens typeskilt viser en spænding, der svarer til husholdningens (vekselstrøm).
- Hvis sikringen i stikket skal udskiftes, skal den udskiftes med en 13 A BS1362-sikring.

**ADVARSEL: Denne enhed skal jordforbindes.**

## Funktioner

### 1 Ringtræk

Et blød, ergonomisk ringtræk for nemt at fjerne låget, når du skal fylde din glaskedel. Træk i den ene side for nemt at fjerne låget.

### 2 Låg

Et unikt design, der gør det muligt for vandet at flyde ud i en perfekt hældning.

### 3 Kalkfilter

Opfanger al kalk og sikrer, at dine drikke ser lige så godt ud, som de smager.

### 4 Tud

Elegant design for perfekt hældning.

### 5 Håndtag

Ergonomisk designet for nemt greb.

### 6 Glasdel

Glasproducenten Duran Schott® gør det nemt at se, hvor meget vand der er i kedlen, og den lyser, når vandet koger.

### 7 Tænd-/slukkontakt

Tænd-/slukkontakt der automatisk slukker, når vandet når kogepunktet.

### 8 Ledningsfri fod

Din kedel kan løftes væk fra basen for nem påfyldning eller hældning, uden at ledningerne kommer i vejen.

### 9 360°-konnektor

Din kedel kan nemt placeres på konnektoren på basen igen fra enhver vinkel. Ideelt for både højre- og venstrehåandede.

### 10 Ledningsrum

Hjælper dig med at holde køkkenet oprydligt.

## Brug af kedlen

**Inden du bruger kedlen, eller hvis den ikke har været brugt i mere end en uge, skal du følge disse vejledninger for at koge den maksimalt tilladte mængde vand, der efterfølgende hældes væk. Det sikrer, at systemet er skyllet grundigt igennem.**

Følgende vejledninger beskriver, hvad du skal gøre for at bruge kedlen. For rengøringsvejledninger henvises til næste side.

- 1 Fjern låget (2) og fyld kedlen med den ønskede mængde vand.
- 2 Fjern låget. Den facetslebne pil på låget peger fremad mod tuden (4). Sørg for, at låget er lukket korrekt, inden kedlen bruges.
- 3 Placér din kedel på den 360° konnektor (9) på den trådløse base (8).
- 4 Tryk på tænd-/slukkontakten (7) for at begynde kogningen. Din kedel lyser op, når den koger.
- 5 Når din kedel når kogepunktet, går lyset ud og det varme vand er klart til brug. Lad der gå et par sekunder inden du hælder.
- 6 Hæld det varme vand fra tuden ned i en beholder. For at bevare din glaskedel smukke udseende, skal du kontakte vores kundecenter.  
**FORSIGTIG: VARM.**

## Vedligeholdelse og rengøring

**ADVARSEL:** Du skal altid trække stikket ud af stikkontakten og lade kedlen køle af før rengøring.

Aftør kedlens yderside med en fugtig klud.

**VIGTIGT:** Brug ikke skuremidler på kedlens yderside, da det kan ridse overfladen.

### Afkalkning

**VIGTIGT:** Da apparatet er udstyret med et skjult element, skal det afkalkes regelmæssigt. Hvor hyppigt apparatet skal afkalkes, afhænger af hvor meget du bruger det og vandets hårdhed.

For meget kalk kan forårsage, at apparatet slukker, før vandet koger, hvilket kan beskadige elementet og dermed gøre garantien ugyldig. Det er vigtigt at afkalke regelmæssigt. Vi anbefaler, at du afkalker din kedel en gang om måneden.

Anvend et passende afkalkningsprodukt, der er relevant at bruge på rustfrit stål, glas og plastik. Følg vejledningerne på emballagen omhyggeligt.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Rengøring af filtre

- 1 Kog 750ml vand i kedlen, tøm den i en passende beholder og tilføj derefter langsom afkalkningsmidlet som anvist.
- 2 Sæt låg på opløsningen, så filteret synker helt ned.
- 3 Lad det stå i 10 minutter, fjern filteret og skyl det grundigt under rindende vand.
- 4 Tør filteret og sæt det på plads i kedlen.
- 5 Kog vand i kedlen igen og hæld vandet ud gennem filteret.
- 6 Nu er kedlen klar til brug.

## Kontakt os

### Helpline

Hvis du har et problem med dit apparat, kan du ringe til vores Helpline, da vi sikkert er bedre til at hjælpe dig end den forretning, hvor du har købt det. Hav produktnavn, modelnummer og serienummer parat, når du ringer til os, så vi kan ekspedere din forespørgsel hurtigere.

### Tal med os

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer, eller hvis du ønsker nogle gode tip eller opskriftsideer til at hjælpe dig med at få mest muligt ud af dine produkter, kan du være med online:

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)  
**Twitter** [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)  
**Website** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## Din toårige garanti

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.

Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte den lokale distributør og give dem produktets modelnummer og serienummer eller skrive til den lokale distributør på de anførte adresser.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarlig indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-9).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards eller den lokale distributørs ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

- 1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsætlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.

- 2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.
- 3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.
- 4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.
- 5 Enheden er købt brugt.
- 6 Morphy Richards eller den lokale distributør er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.
- 7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskaraffer.
- 8 Batterier og skade fra lækage er ikke dækket af garantien.
- 9 Filtrene ikke er blevet rengjorte og udskiftet som specificeret.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

---

GB

---

F

---

D

---

E

---

P

---

I

---

**DK**

---

PL

---

CZ

---

## PL Bezpieczeństwo i i ochrona zdrowia

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia należy uważnie przeczytać te instrukcje.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie używały tego urządzenia do zabawy.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji tego urządzenia.
- Urządzenie i kabel zasilający należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie to jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych: gospodarstwa, klienci hoteli, moteli oraz innych obiektów mieszkalnych, miejsca zakwaterowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych ani przemysłowych, tzn. w kuchniach, zakładach, biurach lub innych placówkach przemysłowych.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym lub przez inną wykwalifikowaną osobę.
- Nie podnoś pokrywki podczas wrzenia wody.



## Umiejscowienie

- Urządzenie należy umieszczać z dala od krawędzi blatu.
- Należy upewnić się, że urządzenie stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na wolnym powietrzu ani w pobliżu wody.
- **OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z czajnika nie wolno stawiać go na metalowej tacy lub innej powierzchni tego typu.**

## Przewód zasilający

- Przewód zasilający nie może zwisać z blatu, gdzie znajdowałby się w zasięgu dziecka.
- Przewód zasilający nie może zwisać swobodnie, np. między nisko umieszczonym gniazdem elektrycznym a stołem.
- Przewód zasilający nie może leżeć na kuchence ani innej gorącej powierzchni, na której mógłby ulec uszkodzeniu.
- Po podłączeniu do gniazda elektrycznego przewód zasilający nie powinien być naprężony.

## Bezpieczeństwo osób

- **OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń ciała, nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.**
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Przed rozkładaniem lub składaniem elementów urządzenia do czyszczenia poczekać, aż jego temperatura powróci do temperatury pokojowej.

## Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Korzystanie z przystawek lub narzędzi dodatkowych niezatwierdzonych i niesprzedawanych przez firmę Morphy Richards może wywołać pożar lub spowodować porażenie prądem albo inne obrażenia ciała.
- Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż gotowanie wody.
- Nie wolno umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika elektrycznego lub gazowego ani w gorącym piekarniku.
- Podczas napełniania wodą czajnik nie może być umieszczony na podstawie.
- Używać czajnika tylko z podstawą.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od gniazda elektrycznego.
- **OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.**

UWAGA: Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować alkalicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Należy używać miękkiej szmatki i detergentu.

## Wymagania elektryczne

- Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku sieciowym doprowadzającym prąd zmienny.
- Jeżeli wystąpi konieczność wymiany bezpiecznika we wtyczce, należy go wymienić na bezpiecznik 13 A o oznaczeniu BS1362.

**OSTRZEŻENIE: Urządzenie wymaga uziemienia.**

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Wyposażenie

### 1 Uchwyt z pierścieniem

Ergonomiczny, miękki w dotyku uchwyt z pierścieniem do łatwego zdejmowania pokrywy podczas wypełniania czajnika. Pociągnij w jedną stronę, aby w łatwy sposób zdjąć pokrywkę.

### 2 Pokrywka

Unikalna konstrukcja umożliwiająca doskonale nalewanie wody.

### 3 Filtr kamienia

Zatrzymuje kamień i sprawia, że napój wygląda tak dobrze, jak smakuje.

### 4 Dziobek

Elegancka konstrukcja umożliwiająca doskonale wlewanie.

### 5 Uchwyt

Ergonomiczny uchwyt ułatwiający chwytanie.

### 6 Szklany korpus

Szklano Duran Schott® pozwala zobaczyć, ile wody znajduje się wewnątrz czajnika, a gdy gotuje się woda, czajnik jest podświetlany.

### 7 Włącznik/wyłącznik

Włącznik/wyłącznik, który automatycznie wyłącza się, gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia.

### 8 Bezprzewodowa podstawa

Czajnik można podnosić z podstawy w celu łatwego napełnienia bez zahaczania przewodów.

### 9 Złącze 360°

Czajnik można łatwo umieścić z powrotem na złączu bazy z dowolnego kąta. Idealny dla osób prawo lub leworęcznych.

### 10 Przechowywanie przewodu zasilającego

Pomaga utrzymać blat kuchenny w czystości.

## Korzystanie z czajnika

**Przed rozpoczęciem korzystania z czajnika, lub jeśli nie był on używany przez tydzień lub dłużej, wykonaj następujące czynności, aby zagotować maksymalną ilość wody, a następnie wylej ją, aby odpowiednio przepłukać urządzenie.**

Poniżej znajduje się szczegółowa instrukcja postępowania z nowym czajnikiem. Instrukcja czyszczenia znajduje się na następnej stronie.

1 Zdejmij pokrywkę (2) i napełnij czajnik żądaną ilością wody.

2 Załóż pokrywkę. Ścięta strzałka na pokrywce jest skierowana w kierunku dziobka (4). Przed użyciem upewnij się, że pokrywka jest właściwie założona.

3 Umieść czajnik na złączu 360° (9) na bezprzewodowej podstawie (8).

4 Naciśnij włącznik/wyłącznik (7), aby rozpocząć gotowanie wody. Podczas gotowania wody czajnik będzie podświetlony.

5 Gdy czajnik osiągnie punkt wrzenia, podświetlenie zgaśnie, a gorąca woda będzie gotowa do użycia. Przed nalaniem wody odczekaj kilka sekund.

6 Nalewaj gorącą wodę do naczynia za pomocą dziobka. Aby utrzymać nieskazitelnie czysty wygląd czajnika, prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi klienta.  
**UWAGA: GORAĆCE.**

## Konserwacja i czyszczenie

**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem czyszczenia czajnika odłącz go od źródła zasilania i pozostaw do czasu całkowitego schłodzenia urządzenia do temperatury pokojowej.

Wytrzyj zewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką.

**WAŻNE:** Nie używaj ściernych środków czyszczących na powierzchni zewnętrznej czajnika, gdyż mogą one porysować powierzchnię.

### Odkamienianie.

**WAŻNE:** Urządzenie posiada zabudowaną grzałkę i w związku z tym należy je regularnie odkamieniać. Częstotliwość odkamieniania zależy w głównej mierze od częstotliwości użytkowania oraz twardości wody w miejscu użytkowania. Nadmierna ilość kamienia może powodować wyłączenie się urządzenia przed zagotowaniem wody, a nawet doprowadzić do uszkodzenia elementu grzejnego, co nie podlega naprawom w ramach gwarancji. Należy zawsze pamiętać o regularnym odkamienianiu urządzenia. Zalecamy odkamienianie czajnika co miesiąc.

Do usuwania kamienia należy używać produktów odpowiednich do odkamieniania stali nierdzewnej, szkła lub

tworzywa sztuczne. Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu.

## Czyszczenie filtra

- 1 Zagotuj 750 ml wody w czajniku, przelej do odpowiedniego pojemnika, a następnie powoli dodaj saszetkę z preparatem do usuwania kamienia, zgodnie z instrukcją.
- 2 Włóż pokrywkę do roztworu, tak aby filtr był całkowicie zanurzony.
- 3 Pozostaw na 10 minut, a następnie wyjmij i dokładnie opłucz filtr pod bieżącą wodą.
- 4 Osusz i załóż na czajnik.
- 5 Ponownie zagotuj wodę w czajniku, a następnie wylej ją przez pokrywkę/filtr.
- 6 Czajnik jest teraz gotowy do użycia.

## Kontakt

### Infolinia

W przypadku problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią. Będziemy w stanie zapewnić lepszą pomoc i doradztwo niż sklep, w którym ten produkt został zakupiony. Należy przygotować nazwę produktu, numer modelu oraz numer seryjny — podanie tych danych podczas rozmowy pomoże nam szybciej rozwiązać problem.

### Porozmawiaj z nami

W przypadku jakichkolwiek pytań lub komentarzy lub w celu uzyskania wspaniałych porad lub przepisów, umożliwiających pełne wykorzystanie urządzenia, zapraszamy do kontaktu online:

**Blog** [www.morphyrichards.co.uk/blog](http://www.morphyrichards.co.uk/blog)

**Facebook** [facebook.com/morphyrichardsuk](https://facebook.com/morphyrichardsuk)

**Twitter** [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)

**Website** [www.morphyrichards.com](http://www.morphyrichards.com)

## Din toårige garanti

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.

Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte den lokale distributor og give dem produktets modelnummer og serienummer eller skrive til den lokale distributor på de anførte adresser.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-9).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards eller den lokale distributors ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

- 1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsættlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.
- 2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

den, der er påtrykt produktet.

- 3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.
- 4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.
- 5 Enheden er købt brugt.
- 6 Morphy Richards eller den lokale distributør er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.
- 7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskaraffer.
- 8 Batterier og skade fra lækage er ikke dækket af garantien.
- 9 Filtrene ikke er blevet rengjorte og udskiftet som specificeret.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

## **CZ** Zdraví & Bezpečnost

Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče vyžaduje dodržování následujících bezpečnostních opatření.

**Před použitím výrobku si pečlivě prostudujte tento návod.**

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, nebo pokud byli poučeni o bezpečném použití spotřebiče a rozumí případným rizikům.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobnému použití, například: víkendové domy; klienty v hotelech, motelech a jiných rezidenčních prostředích; v ubytovacích zařízeních se snídaní. Není vhodný pro použití v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
- Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním zastoupením nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.
- Během vaření neodstraňujte víko.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

**CZ**

## Umístění

- Vždy umístějte váš spotřebič dále od okraje pracovní plochy.
- Ujistěte se, že spotřebič je používán na pevném, rovném povrchu.
- Nepoužívejte spotřebič venku nebo v blízkosti vody.
- **VÝSTRAHA: Během používání nepokládejte spotřebič na kovový tác nebo kovový povrch.**

## Síťový kabel

- Nenechávejte síťový kabel viset přes okraj pracovní plochy, kde by na něj mohly dosáhnout děti.
- Nenechávejte síťový kabel vést otevřeným prostorem, např. mezi zásuvkou u země a stolem.
- Nenechávejte kabel procházet přes sporák nebo jiná horká místa, která by ho mohla poškodit.
- Napájecí kabel by měl dosáhnout od zásuvky k podstavci spotřebiče, aniž by docházelo k namáhání přípojek.

## Bezpečnost osob

- **VÝSTRAHA: Neponořujte kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani jiných tekutin, abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.**
- Před čištěním vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Před vkládáním nebo odstraňováním součástí a před čištěním nechte konvici vychladnout.

## Další bezpečnostní pokyny

- Používání nástavců nebo nástrojů, které společnost Morphy Richards nedoporučuje nebo neprodává, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte konvici k žádnému jinému účelu než k vaření vody.
- Neumísťujte spotřebič na horký plynový nebo elektrický vaříč, do jeho blízkosti nebo do trouby.
- Konvice nesmí stát při plnění vodou na základně.
- Tato konvice je určena k použití pouze s dodaným podstavcem.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte ho od sítě.
- **VÝSTRAHA: Spotřebič nesmí být při čištění ponořen do vody.**

UPOZORNĚNÍ: Abyste spotřebič nepoškodili, nepoužívejte k čištění zásadité čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík a prostředek na mytí nádobí.

## Požadavky na napájení

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku spotřebiče odpovídá síťovému napětí v domácnosti, které musí být střídavé. (stř.)
- Když je třeba vyměnit hlavní pojistku, použijte pojistku 13 A, BS1362.

**VÝSTRAHA: Tento spotřebič musí být uzemněný.**

## Vybavení

- 1 Očko na vytažení**  
Měkké ergonomické očko pro snadné vytažení víka při plnění konvice. Přitáhněte k jedné straně a snadno víko sejměte.
- 2 Víko**  
Jedinečný design umožňující snadné protékání vody a její dokonalé nalévání.
- 3 Filtr vodního kamene**  
Zachycuje vodní kámen a zajišťuje, aby nápoj vypadal stejně dobře jako chutná.
- 4 Hrdlo**  
Úhledný design pro dokonalé nalévání.
- 5 Držadlo**  
Ergonomicky navržené pro snadné uchopení.
- 6 Skleněné tělo**  
Sklo Duran Schott® usnadňuje sledování množství vody uvnitř konvice. Rozsvítí se při jejím vaření.
- 7 Spínač Zap/Vyp**  
Spínač Zap/Vyp se automaticky vypne, když voda začne vařit.
- 8 Bezšňůrová základna**  
Konvice může být snadno zvednuta ze základny pro snadné plnění a nalévání, aniž by se vám do cesty pletly kabely.
- 9 Konektor 360°**  
Konvice může být snadno umístěna zpět do konektoru základny z kteréhokoliv úhlu. Ideální pro použití levou nebo pravou rukou.
- 10 Prostor pro uložení kabelu**  
Pomáhá udržet pracovní desku uklizenou.

## Použití konvice

**Před použitím konvice, nebo když nebyla použita déle než týden, postupujte podle pokynů pro vaření maximálního množství vody, pak ji vylijte, aby se systém propláchl.**

Následující pokyny podrobně popisují kroky použití konvice. Pokyny pro čištění naleznete na následující straně.

- 1** Sejměte víko (2) a naplňte konvici požadovaným množstvím vody.
  - 2** Nasad'te víko. Šipka na víku směřuje dopředu k hrdlu (4). Před použitím zkontrolujte, zda je víko řádně nasazeno.
  - 3** Vložte konvici do konektoru 360° (9) na základně (8).
  - 4** Stiskněte spínač Zap/Vyp (7) a začněte vařit. Konvice se při vaření rozsvítí.
  - 5** Jakmile voda v konvici dosáhne varu, světlo zhasne a horká voda je připravena k použití. Před nalitím vyčkejte několik sekund.
  - 6** Nalijte horkou vodu hrdlem do nádoby. Chcete-li udržet krásný vzhled skleněné konvice, kontaktujte středisko péče o spotřebitele.
- UPOZORNĚNÍ: HORKÉ.**

## Péče & Čištění

**VÝSTRAHA:** Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze sítě a nechte konvici vychladnout.

Otřete vnější povrch vlhkou látkou.

**DŮLEŽITÉ:** Na vnější plochy konvice nepoužívejte drsné čisticí prostředky, protože by mohly poškrábat povrch.

### Odstraňování vodního kamene

**DŮLEŽITÉ:** Vzhledem k tomu, že je tento spotřebič vybaven zapuštěným topným článkem, musí se pravidelně odstraňovat vodní kámen. Četnost odstraňování vodního kamene je závislá na používání a tvrdosti vody ve vaší oblasti.

Nadměrné množství vodního kamene může způsobovat vypínání spotřebiče před dosažením varu a může poškodit topné těleso bez nároku na záruku. Pravidelné odstraňování vodního kamene je velmi důležité. Doporučujeme odstraňovat usazeniny každý měsíc.

Tvrdé usazeniny odstraňujte vhodným prostředkem na nerezovou ocel, sklo nebo plast. Jednoduše postupujte podle pokynů na obalu.

GB

F

D

E

P

I

DK

PL

CZ

## Čištění filtru

- 1 Uvařte 750 ml vody v konvici, vyprázdněte ji do vhodné nádoby a pak pomalu přidejte sáček s přípravkem na odstraňování vodního kamene podle pokynů.
- 2 Nasadte víko, aby byl filtr zcela ponořen.
- 3 Ponechte 10 minut působit, pak vyjměte a důkladně propláchněte filtr pod tekoucí vodou.
- 4 Vysušte a nasadte do těla konvice.
- 5 Znovu uvařte v konvici vodu a vylijte ji skrze víko/filtr.
- 6 Konvice je nyní připravena k použití.

## Kontaktujte nás

### Linka podpory

Pokud máte se svým přístrojem problémy, kontaktujte nás na lince podpory, budeme vám patrně schopni pomoci lépe, než v obchodu, kde jste přístroj zakoupili. Před telefonátem si připravte název výrobku, modelové číslo a sériové číslo, urychlíte tak vyřízení svého dotazu.

### Promluvit si s námi

Pokud máte nějaký dotaz nebo komentář, nebo chcete získat některé vhodné tipy či recepty, abyste svůj produkt mohli využívat co nejlépe, spojte se s námi online:

**Blog** [www.morphyrichards.cz](http://www.morphyrichards.cz)  
**Facebook** [facebook.com/morphyrichardscz](https://facebook.com/morphyrichardscz)  
**Webové stránky** [www.morphyrichards.cz](http://www.morphyrichards.cz)

## Dvouletá záruka

Na tento spotřebič se vztahuje dvouletá záruka opravy nebo výměny.

Musíte si uschovat stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevněte sešiváčkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu

Sériové číslo

Všechny výrobky Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou.

V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat místního prodejce a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat místnímu prodejci na uvedené adresy.

Budete požádáni, abyste vrátili výrobek (v náležitém, bezpečném balení) společně s kopií dokladu o nákupu na níže uvedenou adresu.

S výjimkou níže uvedených případů (1-9) bude vadný výrobek obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle pokynů výrobce. Například spotřebiče se musí zbavovat vodního kamene a filtry se musí udržovat v čistém stavu podle pokynů.

Společnost Morphy Richards nebo místní prodejce nebudou povinni opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

- 1 Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.
- 2 Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.
- 3 Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).
- 4 Spotřebič se pronajímal nebo používal k jiným účelům než v domácnosti.
- 5 Spotřebič je z druhé ruky.
- 6 Společnost Morphy Richards ani místní prodejce neodpovídají za žádné opravy prováděné vzáruční lhůtě.
- 7 Záruka se nevztahuje na spotřební zboží jako sáčky, filtry a skleněné karafy.
- 8 Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.
- 9 Filtry nebyly čištěny a měněny podle pokynů.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.

Pro uznání reklamace je zákazník povinen předložit vyplněný záruční list, který obdržel při koupi produktu. Prosím ujistěte se, že při koupi produktu Vám prodejce Váš záruční list vyplnil. Pokud ne, obraťte se na svého prodejce.



- GB
- F
- D
- E
- P
- I
- DK
- PL
- CZ**



- GB** Morphy Richards products are intended for household use only. See usage limitations within the location sub-heading in the important safety instructions. Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design. The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,  
Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ  
Helpline (office hours) UK 0845 871 0960 Republic of Ireland 1800 409119

- AUS** Head Office  
Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.  
35 Sunmore Close  
Moorabbin  
Victoria 3189  
T: 1300 002 756

- NE** Glen Dimplex Australasia  
38 Harris Road, East Tamaki, Auckland 2013. New Zealand  
T: 9274 8265  
E: sales@glendimplex.co.nz

- F** Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France  
ZI Petite Montagne Sud  
12 rue des Cevennes  
91017 EVRY - LISSES Cedex  
www.glendimplex.fr  
T: +33 (0)1 69 11 11 91

F: +33 (0)1 60 86 15 24

Les cartouches BRITA MAXTRA sont disponibles auprès des boutiques en ligne d'Allemagne, d'Espagne, de France, d'Italie et du Royaume-Uni ; les indications nécessaires pour joindre ces boutiques figurent sur le site local de chaque pays, dans l'onglet « Boutique en ligne »

- D** Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

T: 00800 444 00 888 F: 06071 37048  
E: morphyrichards-de@teknihall.com

- E** Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para uso doméstico. Consulte las limitaciones de uso en un subtítulo de las instrucciones de seguridad importantes. Morphy Richards tiene una política de mejora en la calidad y diseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

- I** I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Vedere le limitazioni d'uso nel sottotitolo delle importanti istruzioni di sicurezza. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

PER ASSISTENZA TECNICA:  
HELPLINE 199.193.328 LUN-VEN 9.30-13.00 e 14.30-17.30.  
Costo della chiamata 14,26 cent. di Euro al minuto IVA inclusa (da rete fissa).

E: assistenza@necchi.it F: +39-0693496270  
I prodotti Morphy Richards sono distribuiti in Italia da:  
Necchi Spa, Via Cancelliera 60 00040Ariccia (RM).

- DK** Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Se brugsbegrænsningerne under overskriften om placering i de vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellernes specifikationer når som helst.

Albaline AS  
Avedoreholmen 84  
2650 Hvidovre  
Denmark  
T: (45) 3678 8083

- CZ** Vybory Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Podívejte se na omezení použití v podtitulku umístění v důležitých bezpečnostních pokynech. Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení. Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Solight Holding, s.r.o.,  
Svatoplukova 47,  
796 01 Prostějov  
T: +420 491 512 083

- TR** Morphy Richards ürünleri sadece ev içi kullanım amaçlıdır. Morphy Richards, ürün kalitesi ve tasarımında sürekli geliştirme politikasına sahiptir. Bu nedenle şirket, modellerinin özelliklerini herhangi bir zamanda değiştirme hakkını saklı tutar.

Gizpa Dayanıklı Tüketim Mamülleri  
Tic. ve Paz. İth. A.Ş.  
Atatürk Cd. 19 Mayıs Mah. Esin Sok. No: 2/2  
Koyzatağı-İSTANBUL  
T: +90(0216) 411 23 77  
F: +90(0216) 369 33 42



- GB** For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

- F** Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne. Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle. Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent. Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

- D** Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden. Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen. Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

- E** Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea. Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos. Recícelos en las instalaciones destinadas para ello. Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.

- I** Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea. Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici. Riciclarlo laddove esistono le strutture. Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.

- DK** Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU. Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet. Det bedes genbruges, hvor der er faciliteter hertil. Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

- CZ** Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství. Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistíte od místních úřadů nebo prodejce.



**morphy richards<sup>®</sup>**

The After Sales Division, Morphy Richards Ltd

Mexborough, South Yorkshire, S64 8AJ

UK: 0344 871 0945

EIRE: 1800 409 119



KT108000 MEE REV1 09/15

[www.morphyrichards.co.uk/redefine](http://www.morphyrichards.co.uk/redefine)